Rosh Hashanah Day 1 - Morning (Shabbat)

Traditional Torah Reading with Alternative *Maftir*



In order to support this year's socially distanced High Holiday season, Reconstructing Judaism is making this excerpt from the *Mahzor Leyamim Nora'im: Prayerbook for the Days of Awe* available without cost. We hope that providing this excerpt will help make your at-home High Holidays observances uniquely meaningful.

We are grateful for the efforts of Rabbi Amy Loewenthal for producing this excerpt in tandem with the Reconstructionist Rabbinical Association under the leadership of Rabbi Elyse Wechterman.

If you are in a position to do so, please consider a gift to support Reconstructing Judaism's movement of accessible, inclusive Judaism. Your support will allow us to continue providing free resources like this one, in addition to training the next generation of rabbis, leading in Jewish innovation, and connecting our communities across the globe. To make a gift, please visit our website.

MAKE A GIFT TODAY

If you would like to purchase a hardbound copy of this *Mahzor Leyamim Nora'im: Prayerbook for the Days of Awe*, please visit the Reconstructionist Press.

BUY MAHZOR

Some communities read the traditional Torah portion about the birth of Isaac (Genesis 21:1-34) on the first day of Rosh Hashanah, in which case the recommended reading from the second Sefer Torah is about creation (Genesis 1:1-5, page 491). Others first read the entire creation story (Genesis 1:1-2:3), in which case they read the beginning of the story of Isaac's birth (Genesis 21:1-4) for Maftir. A few communities read the traditional Maftir, Numbers 29:1-6, which we have placed as the Maftir for the second day, page 547.

TORAH READING FOR THE FIRST DAY OF ROSH HASHANAH

First Aliyah

THE FOUNT OF LIFE took note of Sarah, as was promised; thus did THE CREATOR do for Sarah, as was spoken: She conceived and bore to Abraham a son in his old age, at the appointed time God had declared.

And Abraham called the child born to him by Sarah: "Yitzḥak." And Abraham, upon the eighth day, circumcised his son, as God commanded him.

Genesis 21:1-4

Rosh Hashanah as the birthday of the world recalls for us God's creation of the world in the beginning of time. Strikingly, the traditional Torah reading for Rosh Hashanah is not the story of creation (Genesis 1:1) but rather the birth of Isaac, and the haftarah concerns the birth of Samuel—both tales of long-desired births to barren women. In fact, there is a tradition that Rosh Hashanah is not the day the world was created. Pesikta Rabati, an early rabbinic midrashic work, states that the world was created on the twenty-fifth of Elul. Rosh Hashanah then is the sixth day of creation, the day on which humans were created. For the beginning of humanity marks the real beginning of creation. It is the beginning of history and most of all the beginning of the relationship between the human and the divine. Rosh Hashanah thus affirms the importance of human life, even of one single birth, as equivalent to God's creating the world. By stressing life, it calls upon us to examine the quality of our lives as we prepare for Yom Kippur—the day when life is to be judged.

Michael Strassfeld

Some communities read the traditional Torah portion about the birth of Isaac (Genesis 21:1-34) on the first day of Rosh Hashanah, in which case the recommended reading from the second Sefer Torah is about creation (Genesis 1:1-5, page 492). Others first read the entire creation story (Genesis 1:1-2:3), in which case they read the beginning of the story of Isaac's birth (Genesis 21:1-4) for Maftir. A few communities read the traditional Maftir, Numbers 29:1-6, which we have placed as the Maftir for the second day, page 548.

First Aliyah

ַנְיהֹנְה פָּקַּד אֶת־שָּׁרֶה פַּאֲשֶׁר אָמֶר וַיַּצֵשׁ יהנְה לְשָׁרֶה בַּאֲשֶׁר דִּבֵּר: וַתַּהַר וַהֵּלֶד שָׁרָה לְאַבְרָהָם אֶת־שֶׁם־בְּנְוֹ הַנְּוֹלֵד־לְוֹ אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֹתְוֹ שָּׁרָה יִצְחֵק: וַיִּקְלָא אַבְרָהָם אֶת־שֶׁם־בְּנְוֹ הַנְּוֹלֵד־לְוֹ אֲשֶׁר־יִלְּדָה־לְּוֹ שָׁרָה יִצְחֵק: אַלְהִים:

DERASH. There is a profound philosophical truth to the rabbinic insight that the world does not begin until the sixth day of Creation and the appearance on that day of the human being. So far as we know, there would be no world, nor God, without the perception of the world by human minds—one might go so far as to say by my human mind. Theoretically, God and the rest of the world might have existed, but like the famous falling tree in the forest that makes no sound without an ear to hear it, without a human mind to perceive God and the world, who would know? God certainly can only be recognized by human beings—God depends on us for that much, at least.

Second Aliyah

And Abraham was then one hundred years of age when Yitzḥak, his child, was born to him.

And Sarah said: "God has brought me laughter—tzeḥok!—and all who hear of it will share my laughter, too!"

And she added: "Who would have said to Abraham that Sarah would be nursing children, or that I would bear a child in his old age!"

And the child grew, and then was weaned.

And Abraham prepared a splendid feast of celebration
on the day Yitzḥak was weaned.

Genesis 21:5-8

(On Shabbat, Third Aliyah)

But Sarah saw the son that the Egyptian woman, Hagar, had born to Abraham, and he was mocking—metzaḥek. She said to Abraham: "Cast out this servant-woman and her son! For this servant-woman's child shall not inherit with my child, with Yitzḥak!" And this matter was of grave concern in Abraham's eyes, for after all, it was his child. But God told Abraham: "Don't let this matter of your child and servant-woman be improper in your sight. Whatever Sarah tells you, listen to her voice, because through Yitzḥak shall your seed be called.

Second Aliyah

וְאַבְרָהֶם בֶּן־מְאַת שָנֶה בְּהוָנֶלֵד לוֹ אֵת יִצְחָק בְּנְוֹ: וַתִּאמֶר שָּׁרָה לְאַבְרָהָם הֵינִיקָה בָנִים שָּׁרֶה בִּי־יָלַדְתִּי בֵן לִוְקַנֵּיו: וַתִּּאמֶר מִי מִלֵּל וִיּנָמֵל וַיַּעֲש אַבְרָהָם מִשְּׁתָּה נִּי־יָלַדְתִּי בֵן לִוְקַנֵּיו: וַיִּגְּדֵּל הַיֶּלֶּר וִיּנָמֵל וַיַּעֲש אַבְרָהָם מִשְּׁתָּה נָדֹוֹל בְּיִוֹם הִנָּמֵל אֶת־יִצְחָק:

(On Shabbat, Third Aliyah)

וַתֵּרֶא שָּׁרָה אֶת־בֶּן־הָגָּךְ הַמִּצְרֵית אֲשֶׁר־יָלְדָה לְאַבְרָהֶם מְצַחֵק: וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם נָּרֶש הָאָמָה הַזְּאת וְאֶת־בְּנֶה כִּי לְא יִירַשׁ בֶּן־ הָאָמָה הַזְּאת עִם־בְּנֶי עִם־יִצְחָק: וַיַּרֵע הַדָּבָר מְאֻׁר בְּעִינֵי אַבְּרָהֶם עֵל אוֹדְת בְּנְוֹ: וַיִּּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם אַל־יֵבְע בְּעִינֵילְּ עַל־הַנַּעַר וְעַל־אָמָהֶ כִּל אֲשֶּׁר תֹּאמֵר אֵלֶיךְ שָׁרֶה שְׁמֵע בְּקֹלֶה כִּי בִיִצְחָק יִקָּרֵא לְּךָּ זְרֵע:

Third Aliyah (On Shabbat, Fourth Aliyah)

Besides, the servant-woman's child I shall make a nation, too; for he, too is your child." And Abraham arose early the next morning, and he took a bread loaf and a water sack, and he gave them to Hagar -placing them upon her shoulderand the child. and he sent her on her way. She went and wandered in the desert of Be'er Sheva, and the water in the water sack was emptied, and she left the child in the shadow of a bush, and went and sat a bowshot's length across from him. "Let me not look upon the child's death," she said, then raised her voice and wept. God heard the child's voice, and God's angel called out to Hagar from heaven, saying to her: "What's wrong with you, Hagar? Don't be afraid. For God has heard the child's voice from where he sits.

Genesis 21:13-17

COMMENTARY. The word באשר, referring to both time and space, provides a key to understanding Ishmael's situation. We can understand God's voice reaching Ishmael באשר הוא שם where he sits, as a metaphor for Ishmael's experiences of God's redemptive power. Situating Ishmael in this way suggests some important insights about the process of teshuvah in which we are engaged. If we seek to understand and forgive, we must forget our own expectations and assumptions, encountering others as they are at a particular moment. Similarly, by honestly recognizing and accepting myself for who I am at this particular time and place in my life, by honestly engaging in the "stock-taking of the soul" known as heshbon hanefesh, I can find the strength to change the direction of my life. Becoming conscious of who I am in my essence frees me to improve my life, my relationships and my world. In meeting others and ourselves "where they/we are," we follow God's example in the Ishmael story, finding hope and opportunity for growth and transformation in places and times that otherwise might be filled with hopelessness and despair.

Third Aliyah (On Shabbat, Fourth Aliyah)

וְגַם אֶת־בֶּן־הָאָמֶה לְגִּוּ אֲשִׁימֵנּוּ בִּי זַרְעַךְּ הְוּא: וַיַּשְׁבֵּם אַבְרָהָם וּבַּבֹּקר וַיִּקְּח וְהַאָּמֶה לְגִּוּ אֲשִׁימֵנּוּ בִּי זַרְעַךְּ הְּוּא: וַיַּשְׁבֵּם אַבְרָהָם וּבַּבֹּקר וַיִּקּח־בְּיָבֶר וַיִּשְׁתְע בְּמִיְבְּר בְּאֵר שְבַע: וַיִּבְלִּוּ הַמָּים וַיִּמֵּן אֶל־הִים אֶל־אָר שָבַע: וַיִּבְּלוּ הַמָּים וַיְּאָר הַּחָת אַחַר הַשִּׁלֵע אֱלֹהִים אַת־קֹלָה וַתִּבְרְ: וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים עָלּהְים אָת־קֹלֶה וַתִּבְרְ: וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים עָּלְהַ וַתַּעֶּר בְּאַעֶּר לָה תַּבְּרָא מַלְאַה אָלהִים וּ אֶל־הָנָר מִן־הַשְּמַע אֱלֹהִים וַיִּאמֶר לָה הַנַּעַר בִּאֲשֶׁר מַהַיּבְר הָּגָּר הַנִּעְלְה מִלְּלִּה הַנְּעִים וּאָל־הְים אַל־קוֹל הַנַּעַר בַּאֲשֶׁר מַה־לָּף הָנָר אַלּהִים וּלְאַה בְּנִים וּאָלהְים וּאָל־הְים אָל־קוֹל הַנַּעַר בַּאֲשֶׁר הַהִּעִּר הַּיְּבְיּב בְּאֲשֶׁר הַנְּעִר אַל-הְנִיל אַלְּהִים אָל־קוֹל הַנַּעַר בַּאֲשֶׁר הַיּבְיר אַל-הָנִר אַל־הִים אָל־קוֹל הַנַּעַר בַּאֲשֶׁר הִיּעם:

Communities have a history—in an important sense they are constituted by their past—and for this reason we can speak of a real community as a "community of memory," one that does not forget its past. In order not to forget that past, a community is involved in retelling its story, its constitutive narrative, and in so doing, it offers examples of the men and women who have embodied and exemplified the meaning of the community. These stories of collective history and exemplary individuals are an important part of the tradition that is so central to a community of memory.

The stories that make up a tradition contain conceptions of character, of what a good person is like, and of the virtues that define such character. But the stories are not all exemplary, not all about successes and achievements. A genuine community of memory will also tell painful stories of shared suffering that sometimes creates deeper identities than success...And if the community is completely honest, it will remember stories not only of suffering received but of suffering inflicted—dangerous memories, for they call the community to alter ancient evils.

The communities of memory that tie us to the past also turn us toward the future as communities of hope. They carry a context of meaning that can allow us to connect our aspirations for ourselves and those closest to us with aspirations of a larger whole and see our own efforts as being, in part, contributions to a common good.

Robert N. Bellah

(On Shabbat, Fifth Aliyah)

Arise now, take the boy, and hold him with your hand, for I shall make him a great nation!"
And God opened up her eyes.
She saw a well of water, and she went and filled the sack with water, and she gave water to the boy.
And God was with the boy, and he grew up, and settled in the desert, and became a shooter of the bow.
He dwelt in Paran's desert, and his mother got for him a wife from Egypt.

Fourth Aliyah (On Shabbat, Sixth Aliyah)

And it happened at that time that Abimeleh and Phicol, chief of his army, said to Abraham: "God is with you in whatever you may do! Now, swear to me by God right here that you shall not deal falsely with me, or with any of my offspring or posterity, but you shall act, toward me and toward the land in which you dwell, according to the kindness I have shown you." And Abraham replied: "I'll swear it." But Abraham complained to Abimeleh about the water Abimeleh's servants stole, And Abimeleh said: "I didn't know! Who did this thing? You never told me! I myself have never heard of it before today." And Abraham took sheep and cattle, and he gave them to Abimeleh, and the two of them cut a covenant.

Genesis 21:18-27

(On Shabbat, Fifth Aliyah)

מָאָרֵץ מִצְרָיִם: בַּמִּדְבָּר וַיְהָיִ הָבָּה קַשָּׁת: וַיֵּשֶׁב בְּמִדְבַּר בָּאֹרֶן וַתִּקָּח־לְּוֹ אֲשִׁימֵנּוּ: הַחֵמֶת מַּיִם וַתַּשְׁקְ אֶת-הַנָּעַר: וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת־הַנַּעַר וַיִּגְדֶּל וַנִּשֶׁב בַּמִּדְבָּר וַיְהָים אֶת-הַנָּעַר: וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת־הַנַּעַר וַיִּגְדֶּל וַנִּשֶׁב בַּמִּדְבָּר וַיְהָים אֶת-הַנָּעַר: וַיְּהָי אֱלֹהִים אֶת־הַנַּעַר וַיִּגְדֶּל וַנִּשֶׁב בַּמִּדְבָּר וַיִּהָים:

Fourth Aliyah (On Shabbat, Sixth Aliyah)

נְיֵהִיּ בָּעֵת הַהְּוֹא וַיִּאמֶר אֲבִימֶּלֶךְ וּפִּיכֹל שַר־צְּבָאוֹ אֶל־אַבְרָהֶם לֵּאמֶר אֲבִיתֵּלֶךְ וַיִּתְּלָ וְשִׁרּ־צְבָאוֹ אֶל־אַבְרָהֶם לֵּאמֶר אֲבָרָהָם עִשְּׁרְ וִּיּתָּן לַאֲבִיתְ וְעַבָּּה וְעַבְּרָה לִּי וּלְנִינִי וּלְנֶכְיִי בַּחָׁפֶר אֲשָׁר־עָּתְּי תִּשְׁרְ וִיִּעְרְ אֲבִימֶלֶךְ עַל־אֹדוֹת בְּאֵרְ הַשִּׁיְתִי אֲבִימֶלֶךְ עַל־אֹדוֹת בְּאֵרְ הַשִּׁיְתִי אֲבִימֶלֶךְ עַל־אֹדוֹת בְּאֵרְ הַשַּׁיְתִי אֲבִימֶלֶךְ וִיִּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ עַל־אֹדוֹת בְּאֵרְ הַמַּיִם אָנְכִי לְא שָׁמַעְתִּי מִי עָשָּה אֲנִכִי אִשְּבִיתְ לָא שָׁמַעְתִּי מִי עָשָּה אֲבָרָהָם אֶרְ־אֲבִימֶלֶךְ וַיִּאְתִי לִא שָׁמַעְתִּי בִּיְּהָם הַאָּרְ וְנִיְאָה לְא־הִגַּרְהָּ כִּי וְנִיְא שָׁמַעְתִּי בִּיְיִם אַנְּיְ וְנִים־אַבְּרָהָם צְּאוֹ וּבָלֶּרְ וַיִּמְלְּרְ לֹא יְדִּיְתְיּי לֹא שָּמַעְעְתִּי בְּיְוֹם: וַיִּקְּח אַבְרָהָם צְּאוֹ וּבָלֶּר וַיִּבְּי לְא שָׁבְרָהָם אִנְיִי לֹא שְׁמַעְתִּי בְּיְלְהָים בְּבְיי, בְּיִּבְרָהם בְּיִבְּי בְּאוֹי בְּלְתִּי בִּיְּוֹם: וַיִּקְּח אַבְרָהָם צְּאוֹן וּבָלֶּר וַיִּבְּתְי בֹּיְוֹם: וַיִּבְּחְ אַבְרָהָם צְּאוֹן וּבָלֶּר וַיִּבְּתְּי בִיּוֹם עִבְּלְ בְּיִבְּים אַבְּרָהם צְּאוֹן וּבְלֶּרְ וַבְּלָּתְי בִיּוֹם עִבְּיִי בְּעִים אַנְיִים אִנְיִים אָבְרָהָם צְּאוֹים בְּבְּים בְּעִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיבִּים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִּלְיוֹי בִיּיִבְּעִים בְּיִּים בְּיִבְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְיּים בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִים בְּיִּים בְּיִבְּים בְּיִבְים בְּיִים בְּיִים בְיִבְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִבְים בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִים בְּיִּים בְּיִים בְּיבִּים בְּיִים בְּיבִּים בְּיבִים בְּיבְים בְּיבְּבְּים בְּיבִּים בְּיבְּיִים בְּיבְיבִים בְּיבְים בְּיבְים בְּיבְּיוּים בְּיבְּיבְים בְּבְּיבְים בְּיבְיבְים בְּיבְּיבְים בְּיבְּים בְּיבְּבְּים בְּיבְּים בְּיבִים בְּיוֹם בְּיבִּים בְּבְיבְים בְּיבִים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּבְים בְּיִים בְּיוּבְים בְּבְּים בְּיבְּבְיבְיים בְּבְּיבְים בְּיוּבְּיבְי בְּיִיבְּיוֹי בְּיִבְּיוּים בְּבְּים ב

COMMENTARY. The text says not that a well suddenly appeared, but that Hagar's eyes were opened so that she could now see it. The miracle is spiritual rather than physical or supernatural. The well had always been there, but Hagar, paralyzed by fear, despair, and her own sense of powerlessness, was blinded to the possibility of salvation. In calling out to God, she finds the strength to discover what she needs to do. Only then does Hagar see the well.

Hagar's example can serve as a comfort and an inspiration when the pain and difficulty of our own lives seem too overwhelming, when taking the next step seems impossible. We are reminded that there are always unseen possibilities. As we call out in prayer during the Yamim Nora'im, we, too, can reorient our vision, see new possibilities in our lives and adjust our attitudes and actions.

Fifth Aliyah (On Shabbat, Seventh Aliyah)

Abraham set seven ewes apart. And Abimeleḥ asked: "What are these seven ewes which you have set apart?" And he replied: "Here: take these seven ewes from me by way of testimony that I dug this well."

Therefore one now calls that place "Be'er Sheva—Well of Oath."

For there the two of them declared an oath, and made a covenant at Be'er Sheva.

Then Abimeleh, and Phicol, chief of his army, rose, and they returned home to the country of the Philistines.

And [Abraham] planted a tamarisk at Be'er Sheva, and he called out there the name of THE ETERNAL ONE, God of the world, and Abraham lived near the country of the Philistines for many days.

Genesis 21:28-34

DERASH. The Hebrew for tamarisk is אשל. Its three letters signify the essentials of Abraham's hospitality: א for אכילה food, ש for שחיה / ford שחיה / ford לויה Genesis Rabbah 54.6

DERASH. Why, immediately after making a contract with King Abimeleḥ, does Abraham call on "the name of THE ETERNAL ONE, God of the world?" To emphasize that no earthly authority should be allowed to obscure our ultimate allegiance.

J.A.S./D.A.T.

Fifth Aliyah (On Shabbat, Seventh Aliyah)

וַיַּצֵב אַבְרָהָם אֶת־שֶבַע בִּבְשִׂת הַצִּאוֹ לְבַדְּהָן: וַיִּאמֶר אֲבִימֶלֶה אֶל־אַבְרָהָם מָה הִנָּה שֶבַע בְּבָשֹׁת הָאֵלֶה אֲשֶׁר הִצַּבְהִּ לְבַדְּנָה: וַיִּאמֶר בִּיּ אֶת־שֶבַע בְּבָשֹׁת הָאֵלֶה אֲשֶׁר הִצְּבְהִּ לְבַדְּהָוֹ הַיִּאמֶר בִּי אֶת־שֶבַע בְּבָשֹׁת הִקָּח מִיָּדֶי בַּעֲבוּר הְּהְיֶה־לִּי לְעַדָּה כִּי חָפֵּרְתִּי שָבִע וַיָּקֶם אֲבִיהֶם: וַיִּבְּעְ שָבַע וַיָּקֶם אֲבִיהֶם: וַיִּבְּעְ שָבַע וַיָּקֶם אֲבִיהֶּטְ הַבְּאֵר שָבַע וַיָּקֶם אֲבִיהֶּלֶךְ פִּיִּעְ שַׁבִּע וַיָּקֶם אֲבִיהָּעֶלְ הַּבְּעֵר שְּבַע וַיִּקֶם אֲבִיהָם: וַיִּשֶּׁע אֲשֶׁל בִּבְאֵר שְּבַע וַיִּקְם הְבִּים: שָבִיק שִּבע וַיִּקְם הְבִּים: שָבִיק שִׁב בְּאֵרְ שְּבַע וַיִּקֶם הְבִּאֵר שְבַע וַיִּקְם הְבִּאֵר שְּבַע וַיִּקְם הְנִים הְבָּעם: מִיּוֹם הְבָּאֵר שְׁבַים יהוֹה אֵל עוֹלֶם: וַיָּגֶר אַבְּרָהָם בְּאֶרְץ פִּלְּשְׁתִּים יִמְים רָבִּים:

HATZI KADDISH / SHORT KADDISH

Hatzi Kaddish is recited at the conclusion of the Torah reading from the first scroll. Both scrolls are placed on the reading table.

Reader: Let God's name be made great and holy in the world that was created as God willed. May God complete the holy realm in your own lifetime, in your days, and in the days of all the house of Israel, quickly and soon. And say: Amen.

Congregation: May God's great name be blessed, forever and as long as worlds endure.

Reader: May it be blessed, and praised, and glorified, and held in honor, viewed with awe, embellished, and revered; and may the blessed name of holiness be hailed, though it be higher by far than all the blessings, songs, praises, and consolations that we utter in this world. And say: Amen.

חַצִי קַרִישׁ

Hatzi Kaddish is recited at the conclusion of the Torah reading from the first scroll. Both scrolls are placed on the reading table.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ וְיֵמְלִיךּ מַלְכוּתֵהּ בְּחֵיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִּזְמַן קָרִיב וָאִמָרוּ אָמֵן:

יָהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלַם וּלְעָלְמִי עָלְמֵיָּא:

יִתְבָּרַדְּ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעֵלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּקַדְשָׁא בְּרִידְּ הוּא לְעֵּלָּא לְעֵּלָּא מִכְּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֶמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

Reader: Yitgadal veyitkadash shemey raba be'alma divra ḥirutey veyamliḥ malḥutey beḥayeyḥon uvyomeyḥon uvḥayey deḥol beyt yisra'el ba'agala uvizman kariv ve'imru amen.

Congregation: Yehey shemey raba mevaraḥ le'alam ulalmey almaya.

Reader: Yitbaraḥ veyishtabaḥ veyitpa'ar veyitromam veyitnasey veyit-hadar veyitaleh veyit-halal shemey dekudsha beriḥ hu le'ela le'ela mikol birḥata veshirata tushbeḥata veneḥemata da'amiran be'alma ve'imru amen.

The Torah is lifted, and one of the following is recited:

This is the Torah.

It is a Tree of Life to those who hold fast to it.

Those who uphold it may be counted fortunate!



This is the Torah which Moses placed before the children of Israel,

by the word of THE ALMIGHTY ONE, and by the hand of Moses.

The second reading takes place here. After that, the second scroll is lifted as indicated above.

COMMENTARY. The 1945 Reconstructionist Prayerbook put "Etz ḥayim hi/ It is a tree of life" in place of "asher sam mosheh lifney beney yisra'el/which Moses placed before the children of Israel." Earlier Reconstructionists were concerned that it be made clear that while affirming the holiness of Torah, they did not believe that it was given to Moses at Mount Sinai. Many current Reconstructionists believe the evolutionary nature of the Torah to be self-evident and have returned to the traditional line for the sake of its rich mythic imagery. Both options are included here.

DAT

עץ חיים היא / It is a Tree of Life. The book of Genesis tells us that the tree of life is in the garden of Eden. The Torah is our tree of life; it is our way back to the garden.

D.E.

The Torah is lifted, and one of the following is recited:

יָזֹאת הַתּוֹרָה עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּה וְתֹמְכֶּיהָ מְאֻשָׁר:

Vezot hatorah etz ḥayim hi lamaḥazikim bah vetomheha me'ushar.

8

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־שָּׁם מֹשֶה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל־פִּי יהוה בְּיֵר־ מֹשֵה:

Vezot hatorah asher sam mosheh lifney beney yisra'el al pi adonay beyad mosheh.

The second reading takes place here. After that, the second scroll is lifted as indicated above.

עץ...מאשר / It...fortunate! (Proverbs 3:18). האת...ישראל / This...Israel (Deuteronomy 4:44). אל...משה / by...Moses (Numbers 9:23).

ALTERNATIVE TORAH READING FOR THE FIRST DAY OF ROSH HASHANAH

First Aliyah

When God at first created the heavens and the earth, the earth was waste and wildness, with darkness on the face of ocean depths. The breath of God was hovering upon the water's face. God said: Let there be light! And there was light. God saw the light, that it was good, and God divided between light and darkness. And God called light "day"; and darkness God called "night." And there was evening; there was morning: One day.

Genesis 1:1-5

When recited as a Mastir portion, the reading concludes here, and the service continues with lifting and tying the scroll, followed by the hastarah, page 551.

COMMENTARY. With regard to Creation, there are mitzvot on several levels that derive from our commitment to the retelling of the tale. Faith in Creation makes demands in the areas of both those mitzvot that lead to the personal fulfillment of divinity in our lives, and those that lead to the greater realization of the divine presence in the universe as a whole. The first mitzvah that proceeds from our faith in Creation is that of awareness itself. The obligation to remain aware of divine presence is the foundation of all religious life. The second mitzvah of Creation is that of treating every human being as the image of God. Every person is entitled to the esteem and reverence in which we hold the face of God. A third mitzvah that Creation calls upon us to fulfill is that of the Sabbath. A fourth mitzvah is that of acting with concern for the healthy survival of Creation itself. The rabbis tell us that shortly after Adam was created, God walked him around the Garden of Eden and told him to take care to guard the world that he was being given. "If you destroy this world," he was told, "there is no one to come and set it right after you." Such an aggadah has a level of intense meaning in our age that the early rabbis could hardly have foretold. Telling the tale of Creation is itself a statement of love of the natural world. It needs to be accompanied by actions that bear witness to that love-without these it is false testimony. A.G.

ALTERNATIVE TORAH READING FOR THE FIRST DAY OF ROSH HASHANAH

First Aliyah

בְּרֵאשֶׁית בָּרָא אֱלֹהֵים אֵת הַשָּׁמֵיִם וְאֵת הָאֶרֶץ: וְהָאָׁרֶץ הְיְתָה תֹהוֹּ וָבְּהוּ וְחְשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהִוֹם וְרְוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶשֶׁךְ: וַיִּקְא אֱלֹהִים אֶת־הָאוֹר וּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא הָאוֹר וּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא הָאוֹר וּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא הָאוֹר וּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים בִּין הָאוֹר וּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים וּ לָאוֹר וֹּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים וּ לָאוֹר וֹּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים וּ לָאוֹר וֹּבִין הַחְשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים וּ לָאוֹר וֹיִם וְלָחִשְׁךְ הָנְיִם אָת הַשְּמֵיִם וְאֵת הַאָּרֶץ: וְהָאָּיֶץ הָוְיְתָה אֵחָר:

When recited as a Mastir portion, the reading concludes here, and the service continues with lifting and tying the scroll, followed by the hastarah, page 552.

DERASH. In the Torah we learn that light comes from God. "God said, 'Let there be light.' And there was light. God saw the light, that it was good." Our mystics believe that each human soul is a divine spark, a small piece of God. When you put all the small sparks together, you increase light. By working together for justice, we bring more light into the world. S.D.R.

ראשית ברא / When God at first created. God created the world in a permanent state of ראשית / beginning. The universe is always incomplete. Continuous creative effort is needed to renew the world, to keep it from sinking again into primeval chaos.

DERASH. God sought to create a partnership with people, to be one with them. Thus, the text says, "A day of oneness" (יום אחד). Similarly, the first day of making offerings to God in the sanctuary was like the first day of creation, for on that day we drew near to God. On a day when we seek oneness with God, God proclaims, "It is like the day that I created my world"—we are made one with God again.

Genesis Rabbah 3:9 (Adapted)

The Torah is lifted, and one of the following is recited:

This is the Torah.

It is a Tree of Life to those who hold fast to it.

Those who uphold it may be counted fortunate!



This is the Torah which Moses placed before the children of Israel,

by the word of THE ALMIGHTY ONE, and by the hand of Moses.

The second reading takes place here. After that, the second scroll is lifted as indicated above.

COMMENTARY. The 1945 Reconstructionist Prayerbook put "Etz ḥayim hi/ It is a tree of life" in place of "asher sam mosheh lifney beney yisra'el/which Moses placed before the children of Israel." Earlier Reconstructionists were concerned that it be made clear that while affirming the holiness of Torah, they did not believe that it was given to Moses at Mount Sinai. Many current Reconstructionists believe the evolutionary nature of the Torah to be self-evident and have returned to the traditional line for the sake of its rich mythic imagery. Both options are included here.

עץ חיים היא / It is a Tree of Life. The book of Genesis tells us that the tree of life is in the garden of Eden. The Torah is our tree of life; it is our way back to the garden.

D.E.

The Torah is lifted, and one of the following is recited:

יָזֹאת הַתּוֹרָה עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּה וְתֹמְכֶּיהָ מְאֻשָׁר:

Vezot hatorah etz ḥayim hi lamaḥazikim bah vetomheha me'ushar.

8

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־שָּׁם מֹשֶה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל־פִּי יהוה בְּיֵר־ מֹשֵה:

Vezot hatorah asher sam mosheh lifney beney yisra'el al pi adonay beyad mosheh.

The second reading takes place here. After that, the second scroll is lifted as indicated above.

עץ...מאשר / It...fortunate! (Proverbs 3:18). האת...ישראל / This...Israel (Deuteronomy 4:44). אל...משה / by...Moses (Numbers 9:23).

BIRKAT HAFTARAH / HAFTARAH BLESSING

Blessed are you, ETERNAL ONE, our God, the sovereign of all worlds, who has called upon the righteous prophets and desired their words, spoken in truth. Blessed are you, WISE ONE, who takes pleasure in the Torah, and in Moses, servant of God, and in the prophets of truth and justice.

On the first day of Rosh Hashanah, continue below. On the second day continue on page 563. On Yom Kippur, continue on page 569.

HAFTARAH FOR THE FIRST DAY OF ROSH HASHANAH

There was a certain man from Ramatayim-Tzofim amid the mountains of Ephraim, and his name was Elkanah the son of Yeroham, who was the son of Eliahu, who was the son of Tohu, who was the son of Tzuf, an Ephratite. He had two wives: the first one's name was Hannah; the second one was called Peninah.

And Peninah had two sons; but Hannah had no sons.

That man would go up from his town, from time to time, to worship and to offer sacrifice to THE CREATOR of the Multitudes of Heaven, at Shiloh. There, were Eli's two sons, Hophni and Pinhas, priests to THE ETERNAL ONE. And on that occasion, Elkanah would offer sacrifice, and give gifts to Peninah, and to all his sons and daughters. But to Hannah he would give a double portion, for he loved Hannah, though GOD had closed her womb. Her rival used to taunt her and provoke her for the sake of causing her distress about the fact that GOD had closed her womb.

בַּרְכַּת הַפִּטָּרָה

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵׁינוּ כֶּלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְדִבְרֵיהֶם הַנָּאֶמָרִים בָּאֱמֶת: בָּרוּךְ אַתָּה יהוה הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבִמשֶׁה עַבְדּוֹ וּבִנְבִיאֵי הָאֱמֶת וָצֶּדֶק:

On the first day of Rosh Hashanah, continue below. On the second day continue on page 564. On Yom Kippur, continue on page 570.

הַפִּטַרַה

וִיְהִי אִישׁ אָחָׁד מִן־הָרֶמָתָיִם צוֹפֶּים מֵהַר אָפְּרָיִם וּשְׁמוֹ אֶלְקָנָּה בַּיְרִירֹחָם בָּן־אֲלִיהָוּא בֶּן־תִּחוּ בָּן־צִּוּף אָפְּרָתִי: וְלוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים שֵׁם אַחַת חַנָּה וְשָׁכִּי הַאֵּישׁ הַהְּוּא מֵעִירוֹ מִיָּמִים וּ יָלִדִים וּלְחַנָּה אֵין יְלִיִּים וֹעְלָה הָאִישׁ הַהְּוּא מֵעִירוֹ מִיָּמִים וּ יָלִימָה לְהִשְּׁתִּחְוֹּת בְּשִׁלְה וְשָׁם שְׁנֵי בְנֵי־עֵלִי חָפְנִי וּפְּנְנָה וְלָלָה וְלָּכָּה וְיָלֵי חִפְּנִי וּפְּנְנָה אִשְׁתוֹ בְּלְבָּיִם כִּי אֶת־וֹלְּכְל־בָּנְיָה וּבְנוֹתֶיה מָנְית: וּלְחַנָּה יְהַוֹן מְנָה אַחָת אַפֵּיִם כִּי אֶת־וּלְכְל־בָּנְיָה וּבְנוֹתֶיה מָנְית: וּלְחַנָּה יִבְּעְסְתָּה צֵרְתָהֹ גַּם־בַּעֵס בַּעֲבְרוּר הַנְּלְ הַנְּה אָחָת אַבָּיִם כִּי אֶת־חַנָּה אָהַר רַחְמָה: →

COMMENTARY. This haftarah describes a would-be mother's pain leading to the miraculous birth of Samuel—though is not every birth miraculous? The parallel between the birth of Isaac in the traditional Torah portion and the birth of Samuel in the haftarah is an obvious one. Perhaps less obvious is the implication that each individual life has a place in the divine plan. On this holy day the haftarah challenges us to discover our own calling.

DAT.

And so it happened, year by year: whenever she went up to the house of THE ETERNAL ONE, her rival would provoke her, and she wept and would not eat. Her husband, Elkanah, would say to her, "Why are you weeping, Hannah, and why won't you eat? And why is your heart troubled? Am I not worth more to you than ten children?"

And once, after she ate and drank at Shiloh, Hannah arose, and Eli the priest was sitting at his station at the doorway of the house of THE ETERNAL ONE.

And she was in a bitter mood, and prayed to THE ETERNAL, while she wept and wept. She made a vow, and said:

"CREATOR of the Multitudes of Heaven, if truly you behold your servant's state of need, if you remember me, and don't forget your servant, if you give your servant-woman human seed, then I shall dedicate my child to THE ETERNAL for a lifelong service, and no shears shall touch his head of hair."

And while she prayed at length before THE OMNIPRESENT ONE, Eli caught sight of her moving her lips.

Because Hannah was speaking to herself, and only her lips were moving while her voice could not be heard, Eli mistook her for a drunk.

COMMENTARY. The prayer of Hannah is an example of private rather than public worship. She has gone to pour out her heart before God in the holy place. As important as the role of community was to the rabbinic view of prayer, the rabbis also understood that prayer at its core is a matter of the heart alone. The depth and sincerity of Hannah's prayer became a model for them. This apparently included the very strong and seemingly audacious way in which Hannah spoke both to Eli and to God. The model of prayer offered here is hardly one of submission and entreaty. Hannah stood up to both human and divine authority, demanding that she be treated justly and recognized for the wronged person she was.

יְשֵׁמֵע וַיְּחָשֶׁבְהַ שָׁנָה בְשָׁנָה מִהֵּי עֲלֹתָהּ בְּבֵית יהוֹה בֵּן תַּכְעִמֶנָּה וְמִשְׁה שָׁנָה בְשָׁנָה מִהֵּי עֲלֹתָהּ בְּבֵית יהוֹה בָּן תַּבְעָּה וְמָשָׁה חַנָּה לָמָה תִּבְּנִּי וְיִּשְׁבָּת עָלִי וְלָּמָה וַנְּעַלְּה בְּשָׁלָּה וְאָחֲבִי שָׁתָה וְנָּלָּי תִּבְּנָי וְלָּא־תִּשְׁבָּח שָׁנְה וְנָתָתְּה וְנָתְיּבְּבֶּר וְמִּאמָר יהוֹה צְבָאוֹת אִם־רָאִה יְשֵׁבְע עַל־יהוְה וְבָּעִי וְמָלֶה וְמָחֲבִי שְׁתָר וְנָתְיּתְּה וְנָתְהְּבָּלְי וְלָא־תִּשְׁבַּח שָּׁתְר עָלִי הַבּּבֵּוֹ עָלִי הִבְּלָּה וְמְחֲבִי עִלִי וְמְבָּבְּת עַל־יִהְנְּבְּלְ וְבְּבֶּי וְהָיִא מְרַבְּת עָלִי מְעָבֶּי וְמְּחְבָּי עִבְיי וְמִלְּהְ וְמְחָבְי עִבְיי וְמִיּתְ בְּעִבְּיִ וְלְאִרתִּהְּבָּלְ וְבְּבֶּי וְהְיִנְתְּ נְעִיתְּה וְעָלִי שֹׁמֵר אֶת־עְעְבְּלְּה וְמְבְּיָת וְלְאֹר וְמְבְּבֶּר וְמִלְיִה נְמִיה וְמְלִי שִׁמְר אֶת־בְּבֶּר עַלִּי לִבְּבְּי וְמְלִיהְ נְּעִיתְּה נְעִלִי שִׁמְר אֶת־בְּבֶּרְת עַלּ־לְבְּבָּה וְלְאְחִים וְנְבְּתְּבְּלְ וְבְּבָּי וְהְיִים וְּנְתְהְּבְּלֶּת עִבְּיים וְנְתְהְבְּבֶּל וְבְּבָּיְה וְמְלָּה וְמְבְּבְית עִלּילִה לְבְּבָּי וְהְנִיה נְּעִיתְ וְּמְלִיה עָלִי לִשְּבֵּרָת עַלּי לִבְּבָּי וְבְיִבְי וְחַנָּבְי עַלְי לִשְּבָּרָה: — בְּעָבְּיוֹ וְחַנָּבְי עִבְיי וְתְהְיּבְּבָּי וְבְיִבְי וְתְבָּי עִבְיי וְתְבִּבְּת עַלִי לְשָׁבְּרָת עַלּילְבְּלְבְּבְּי וְבְעָבְיי וְחָוֹבְּי וְתְיִבְּי עִבְיי וְחָנָּבְם עָלִי לִשְׁבָּרָת עַלּ־לְבְּבָּי וְבְעָבְיוֹי וְחָבְּיוֹ בְּעִייִי וְחָבְּבָּי עִלְי לִשְּבָּרָת עַלִּילְבְּבְּי בְּבִיי וְחוֹב בְּעוֹית וְחָלְבָּה עָלִי לִשְׁבָּרָה: — בְּעָבְיוֹ בְּיִבְייִי בְּיִי הְרָבְּלְּהְיִי וְבְעָבְיוֹי וְבְּבָּי וְבְּבְיִים וְבְּבָּי בְּתְיִבְּבְּיוֹ וְחָבְּבְיוֹ בְּעְלִים וְנְבְּבְּבְּיוֹת וְבְּבְּבְּית עַלִי לְשְבָּבְית עַלִי לְשְׁבְּבְיוֹית וְבְּיבְיוֹב בְּיוֹת וְבְיבְּבְיי וְעְבְבְּיוֹ בְיוֹבְבְּיתְ בְּבְּבְּבְיי וְבְבְּבְיוֹם בְּיוֹבְיי וְלְבְיבְיתְ עְלִי לְּבְּבְּבְיוֹית וְבְּבְיוֹב בְּיוֹם בְּבְּבְבְּבְיוֹם בְּבְבְיוֹם בְּבְבְּבְית עְלִי לְשְבּבּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּבְבְיוֹם בְּבְּבְּבְּבְּבְבְּבְּבְּבְבְּבְּבְּבְבְּבְבְּבְיוֹבְיוֹ וְבְּבְבְּבְבְבְּבְבְּבְבְּבְבְבְּבְּבְיוֹם בְּבְ

COMMENTARY. Hannah prays silently but urgently for a child. Eli the High Priest, noticing her odd behavior, accuses her of drunkenness. Hannah justifies herself, and Eli blesses her. The heartfelt prayer of an ordinary woman has a moral authority to which even a high priest must accede.

R.A.

ארדר גדר (Berahot 31a-31b) attributed the great privilege of having created a new name for God. Adonay tzeva'ot, often translated "the Lord of Hosts," is usually taken to refer to God's glory dwelling among the angelic throngs. The rabbis accept a sharp revision of that belief by recognizing that Hannah, calling out in her bitterness, gives God this name. She sees the One surrounded by countless throngs, who may include other people's children as well as angels. "You who have made so many," she says, or "who are surrounded by so much wealth, could You not create but one child for me?"

The pain of Hannah's childlessness has here entered into our prayerbook and enriched the prayers of all those who come in her wake. This is the real contribution of Hannah and the way in which we believe prayer is fulfilled rather than "answered." While we do not know a God who hears a would-be parent's prayer and grants a child, we affirm the tradition that has carried both Hannah's pain and her faith forward and allowed them to enrich and inspire the prayer life of so many generations.

A.G.

And Eli said to her:
"How can you be drunk like this?
Put away your wine!"
But Hannah answered, saying,
"No, my lord, I am a woman sore in spirit,
and no wine or liquor have I drunk.
For I was only pouring out my soul to God.
Do not mistake your servant for a wanton woman,
for I was just now speaking
out of great preoccupation and distress."

And Eli answered: "Go in peace, and may the God of Israel give you what you ask—whatever you request from God."

And she replied: "So may your servant-woman merit favor in your eyes."

The woman then departed on her way.

She ate, and no longer was she troubled.

And they arose early the next morning, and they worshipped before THE OMNIPRESENT ONE, and they returned back to their house in Ramah. And Elkanah was intimate with Hannah, his wife, and GOD remembered her.

I Samuel 1:1-19

Some communities conclude here.

זּיִאמֶר צִּילֶיהָ עֵלִּי עַר־מָתֻי תִּשְׁתַּבְּרִוֹ הָעָרִה אָלְקָנָה אָת־חַנָּה וַתַּעַן חַנָּה וַהָּאשֶׁר לְּא אֲדְנִּי אִשֶּׁה קְשַׁת-רְוּחַ אָנִיר וְיַיֶּוֹ וְשֵׁכֶּר לְא אֲדְנִּי אִשֶּׁה קְשַׁת-רְוּחַ אָנִיר וְיַיֶּוֹ וְשֵׁכֶּר לְא אֲדְנִּי אִשֶּׁה קְשַׁת-רְוּחַ אָנִיר וְיַיְּעָן וְשֵׁכֶּר לְא אֲדְנִּי אִשֶּׁה קְשַׁת-רְוּחַ אָנִיר וְיִּאְשָׁה לְדַרְכָּה מִעְמְר וְנִישְׁכְּר וְיִּשְׁתְּלְּהְ וְמִּלְּהְ הָאִשֶּׁה לְדִּרְכָּה מִעְמְוּ וְנִישְׁכְּר וְיִשְׁתְּלְּהְ וְמִּלְּהְ הָאִשֶּׁה לְבִירְכָּה מִעְמְר וְנִישְׁרְאֵל וְתַּוֹ אֶת־בְּנְיִי עַר־הַנָּה וְיִינוֹ עָבְיהְנִין הַעָּיִר שְׁאַלְּהְּ לִּא אֲדְנִי עִּים הָרָמֶתְה וַנִּשְׁכָּר וְיִיּשְׁתְּלְּהְ לִּא אָלִיבְּי עִים הָנְמֶתְה וַנִּשְׁבְּלְּהְ הָאִשֶּׁה לְּא־הָנִי וְנִישְׁבְּבְּיוֹ הַעְּיִרִי אֶת־הַיִּנְּה לִא־הְנִים הָרָמֵתְה וַנְּיִי עִרִבְּמָּת לְאַלְנָה אֶלִיך וְיִיּנְן הַנְּיִבְּי לִיבִּי לְשְׁלְּוֹב הְאִלְיִים הְנִים הָלְנְתְּה וְנִיּוֹ הְעָבְייִם הְנִים הְנִים הְנִים הְנִים הְנִי שְׁתְּבְּיתְּה הָאִים הְנִים הְיִּים הְנִים הְיִים הְנִים הְנִים הְנִים הְנִים הְנִים הְנִים הְנִים הְנִים הְיּים הְיִים הְנִים הְיִים הְנִים הְיּבְּים הְיִים הְיִים הְיִים הְיִּבְּים הְיִים הְיִּים הְיִים הְיִים הְיִּים הְיִים הְיִים הְיִים הְיִים הְיּבְּים הְיִים הְיּים הְיּים הְיִים הְיבּים הְיוֹים הְיִים הְיּבְּים הְיּבְּים הְיּבְּים הְיבִּים הְיִים הְיוֹב בְּיים הְיבִּים הְיבִּים הְיבְּים הְיּים הְיבּים הְיבּיים הְיבּים הְיבּים הְיבּים הְיבִּים הְיבּים הְיבּים הְיוּים הְיבּים הְּיבְּים הְיבּים הְיבּים הְיבּים הְיבּים הְיבִּים הְיבִּים הְיבּים הְּיבְיים הְיבּיים הְיבּים הְיבּים הְיחִים הְיבּים הְיבּים הְיבּים הְיבְּים הְיבּים הְּיבּים הְיבְיים הְיבּים הְיבְּיים הְיבִיים הְיבְי

Some communities conclude here.

And at the turning of the season, Hannah became pregnant, and she later bore a child, and she called him "Samuel" (Sought-from-God) —for (as she would say): "I sought him—she'iltiv from THE OMNIPRESENT ONE." The man, Elkanah, went up with his entire household to sacrifice to GOD the offering of the season, and to commemorate his vow. But Hannah did not go up, but told her husband: "I shall wait until the boy is weaned, and then shall bring him to appear before THE OMNIPRESENT ONE. and he shall dwell there permanently." And Elkanah, her husband, said to her: "Do what is proper in your eyes; stay here until you wean him, just as long as GoD's will can be done." And his wife remained there. nursing her child until his weaning. Then she brought him with her, after she weaned him, bringing three offerings of cattle, an ephah of flour, and a flask of wine. She brought him to the house of GOD at Shiloh, and the boy was just a youth. They slaughtered the cattle offering, and brought the boy to Eli, and she said: "Please, my lord, may your soul thrive, my lord. I am the woman who had stood before you here, praying to GOD. I prayed to have this boy, and GOD answered the request which I had made. And so, I hereby lend him back to GOD, for as many days as he might be required by GOD!" And they worshipped there to THE ETERNAL ONE. I Samuel 1:20-28 Some communities conclude here.

שְׁמוּאֵל כִּיִתְּקְנִים הַיָּמִים וַתִּעִר חַנָּה לָהְתָּה בְּלְּהָיִם בְּיִתְים בְּלְּתִּים בְּלְּתִּים וַתִּעָר חַנָּתְ לִיהוֹה בְּלְבָּיִתְ לְּתְּלְּתִּים וַתִּעִים וְעָבְיִ הִיִּהְ בְּעִינִּין בְּעִיבְּיִ בְּעִיבִּיִם אֲשְׁה בִּיּבְּעִר הַנָּעָר הָּיָמִים וְאֶת־בְּנְיִ וְחַנָּה לְא עֻלְתָה כִּי־אָמְרְה לְּתְּבְּעִר הַנְּעָר הָנִיְ וְתִּבְּעִר הְּעִּיְ הִּעְּיִ וְתִּבְּעִר הְּעִּיְ הִיּנְיָם שְּלְשָׁה עַבְּי בִּעִינִין וְנִרְאָה אֶת־בְּנָי שְבִּי עִר־עוּלְם: וַיִּאָמֶר לָהְ אֶלְקְנָה אִישְׁה עֲשִי הַשְּׁה בְּעִינִיוּן שְבִּי עִרְר בְּעִינִין אָרְיְבְּעְר בְּעִינִיוּן שְּלְשָׁה עַבְּי בִּעְיבִּי שְּלְשָׁה עַבְּי בִּעְר אָלר בְּלִי: וַהֹּאשָׁה בְּנִינְי שְבִּי עִר־נְבְּעְר אָלר בְּנִי בְּעִר הְּלָּבְ בְּעִינִיוּן וְתִּבְּעַר אֶלְהְיה בְּעִינִין וְתִּבְּעַר בְּעִייִ בְּעִיים שְּלִּשְׁה בִּיִּבְּער בְּעְר בְּיִבְיים שְּלִּשְׁה בְּעִינִין וְתִּבְּער אָלְיִהוֹה כָּלְיִי וְתִּעְמְּל בְּיִבְי אְנִיים וְתִּבְּער בְּיִבְיים שְּלְּלְתִי בְּעִבְּיוֹ בְּעִים וְנִבְּער בְּיִבְייִם שְּתִּלְיתִי בְּעִיבְּיוֹ בְּעִבְּיוֹ בְּעִבְּיוֹ בְּעִבְיי בְּעִיבְיי בְּעִיבְיי בְּעִיים בְּעִבְּיוֹ בְּיִבְייִי בְּעִיבְּיוֹ בְּעִבְּיוֹ בְּעִבְּיוֹ בְּעִבְּיוֹ בְּיִבְיים בְּעִבְּיוֹ בְּעִבְּיִים בְּעִיבְּיוֹ בְּיִבְּיִים בְּעִיבְיוֹ בְּעִיבְיִים בְּעִיבְיוֹ בְּיּתְבְּיוֹ בְּעִבְיים בְּעִיבְּלְי בִּיוֹי בְּיִבְּעִים בְּעִיבְיוּ בְּיִבְיִים בְּעִיבְיוֹ בְּיּבְיּעִים בְּעִיבְיוּ בְּעִיבְיִים בְּעִיבְיִים בְּעִבְיים בְּעִבְיים בְּעִיבְּים בְּיבְיבִיים בְּעִיבְיוּ בְּיִבְּעִים בְּיבְיבְיים בְּעִבְיים בְּיבְּעִים בְּיבְּבְיים בְּיבְּבְיים בְּיבְּיבְיוּ בְּיבְּיבְּיוּ בְּיבְיוּ בְּיבְיבְיים בְּעִיבְיוּ בְיּבְּבְים בְּעִיבְיוּ בְּיבְּבְיי בְּיבְּיוּ בְּיבְיבְיים בְּעִיבְיוּ בְיבְּעִים בְּעִיבְיוּי בְיִּבְעִים בְּבְּבְיבְיוּ בְּבְיבְיוּ בְּבְיבְיוּ בְּבְיבְיוּי בְּיבְּבְיוּי בְּיבְיבְיים בְּעִיבְיוּ בְּבְיבְיבְיוּיים בְּיבְיבְיים בְּיבְּבְיבְיוּ בְּיבְּיבְיים בְּבְיב

Some communities conclude here.

Some communities begin here.

And Hannah prayed and said:
"My heart rejoices in The FAITHFUL ONE,
my fortunes have been raised up by The FOUNT OF LIFE!
My utterance is powerful against my foes,
yes, truly I am joyful in your victory!
There is none as holy as The Omnipresent One,
for none exists apart from you, O God!
—nor is there any stronghold like our God.

Have done, my foes, with all your endless boastful talk, let insolence no longer come forth from your mouth! For The Unseen One is a crafty God by whom much mischief is contrived:
The bows of mighty ones are smashed, but they who once had stumbled have grown strong. Those well-fed now hire themselves out for bread, and those once hungry are not hungry any more. The barren woman has borne seven, the mother of many is forlorn.
The Power of Upheaval slays and brings to life, brings down into the earth, and raises up!
The God of Change both disinherits and makes rich, both humbles and exalts,

Some communities begin here.

מוּרִיד שְאוֹל נַיַּצֵל: יהוֹה מוֹרִיש וּמְצֵעשׁיר מַשְּפָּיל אַף־מְרוֹמֵם: -
וַתִּרְפַּלֵּל חַנָּה נַתּאׁמֶׁר עָלַץ לִבִּי בִּיהוֹה רָמָה קַרְנִי בִּיהוֹה נִמְית וּמְחַיֵּה מִתְּים וְנִּבְשָׁלִים אָזְרוּ-חָיִל: שְׁבֵעִים בַּכֶּּחֶם נִשְׂבָּרוּ וְּרְעַבִּים חָבֵלוּ מִפִּיתוֹ יחוֹה וְלְא וְלִוֹ נִתְבְּרוֹ וְּבְלְּוֹת: לֵשֶׁת גָּבֹּרִים מַפִּיכֶם בִּי אֵל דֵעוֹת יהוֹה וְלְא וְלִוֹ נִתְבְּרוֹ וְעַלְּוֹת: לֶשֶׁת גָּבֹּרִים חָבֵלוּ מַמְית וּמְחַיֵּה מַתְּים וְנִבְשָׁלִים אָזְרוּ-חָיִל: שְׁבֵעִים בַּכֶּחֶם נִשְׂבָּוֹה וְנִבְשָׁלִים אָזְרוּ-חָיִל: שְׁבֵעִים הָבְּלוּ וִנְיִישׁלָּה: יחוֹה מִנְית וּמְחַיָּה מַשְּבָּים חָבֵלוּ מַמְית וּמְחַבָּים חָבֵּלוּ מַנְית הַיְּישׁ וּמְצַשְׁיר מַשְּבָּיל חַנָּה וַנִּעַל: יהוֹה מוֹרִיש וּמְצַשְׁיר מַשְּבָּיל אַף־מְרוֹמֵם: --

raises the pauper from the dust, and from the dungheap lifts the destitute, seating them among the noble-born, according them a chair of honor.

THE OMNIPRESENT owns the pillars of the earth, on which the world was placed.

God guards the steps of those who act in lovingkindness, while evildoers are undone amid the dark.

For no one can prevail by might alone.

ALMIGHTY ONE! Your enemies shall break apart against you!

THE OMNIPRESENT, thundering in the heavens, shall judge the farthest reaches of the earth, establishing the rule of God, raising the power of redemption."

I Samuel 2:1-10

For the concluding haftarah blessings, see page 575.

COMMENTARY. Hannah's prayer expresses one of the most fundamental ideas of biblical literature—that the God of Israel is a God of surprise, working out divine will in human affairs through sometimes devious means, and often turning the tables on those who think themselves mighty and prosperous. At the same time, this is a message of comfort to those in need—the pauper, the oppressed, the childless—urging them not to give up hope that their downtrodden state can be quickly reversed. Since Hannah gave birth to Samuel, the greatest leader of Israel between Moses and King David, her song is also a way of saying that Israel's destiny is often served by those who have thought themselves the most peripheral to it. This song was an affirmation of revolutionary change, voiced at a time when Israel's survival as a nation was in doubt, therefore a time when Israel was most in need of a God of Change.

מֵלָּים מֵעָפָׁר דָּל מֵאַשְּפּתׁ יָרִים אֶבְיוֹן לְהוּשִׁיבׁ עִם־נְדִיבִּים וְכִּפֵּא בָּבְּוֹן לְהוּשִׁיבֹ עִם־נְדִיבִּים וְכִפֵּא בָּבְּוֹן תְּחָבִילִ עִבְילִא בְּבְּחַ נְבְּלֵי בָּבְּרִ בְּבְּחֹ יִנְיִם מִּבְלּ: רַגְלֵי חֲסִידָוֹ וְשְׁמִּרׁ וִּיְשָׁעִים בַּחְשֶׁךְ וִדְּמֵּוּ כִּי־לְא בְּכִחַ יִגְבַּר־ אֲכִיץ עָלָוֹ בַּשְּׁמַיִם יַרְעֵּם יהוָה יָדְין אַפְּסֵי־אָבֶץ אִישׁ: יהוֹה יֵחַתּוּ מְרִיבָּוֹ עָלָוֹ בַּשְּׁמַיִם יַרְעֵּם יהוָה יָדְין אַפְּסֵי־אָבֶץ אִישׁ: יהוֹה יֵחַתוּ מְרִיבָּן מָשְׁיחוֹ:

For the concluding haftarah blessings, see page 576.

CONCLUDING HAFTARAH BLESSINGS

After the haftarah is chanted, the following blessings are said:

Blessed are you ETERNAL ONE, our God, the sovereign of all worlds, the rock of all the worlds, the righteous one throughout all generations, the faithful God, whose word is deed, who speaks and fulfills, whose words are truth and justice.

Faithful are you, ETERNAL ONE, our God, and faithful are your words; not a single word of yours is unfulfilled, for you are a sovereign God, faithful and merciful. Blessed are you, ETERNAL ONE, the God faithful in all your words.

Be merciful to Zion, which is the house of life to us, and be a help to Israel, your people, soon and in our days. Blessed are you, ETERNAL ONE, who gives joy to Zion through her children.

Give us joy, ETERNAL ONE, our God, in Elijah, your prophet and your servant. Soon may redemption come and give joy to our hearts. May God turn the hearts of the parents to their children, and the hearts of the children to their parents. And may your house be called a house of prayer for all peoples. Blessed are you, ETERNAL ONE, who brings an everlasting peace.

here, aluvat nefesh/cast-down soul, reflected the Jewish people's exile from their land. With the establishment of the State of Israel, we are no longer "cast down." This fundamental change in Jewish life is reflected in the revised language here.

DAT.

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵׁינוּ כֵּּלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנָּאֲמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם שֶׁכָּל דְּבָרְיוּ אֵמֵת וַצֵּדֵק:

נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יהוה אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֲמָנִים דְּבָלֵּיךּ וְדָבָר אֶחָד מִּדְּבָלֵּיךּ אָחוֹר לֹא יָשׁוּב רֵיקָם כִּי אֵל מֶּלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יהוה הַאַל הנַּאמן בּכַל דּבַרִיו:

ַרַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וּלְעַמְּךּ יִשְׂרָאֵל תּוֹשִּׁיעַ בִּמְהֵרָה בִיָּמֵינוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יהוה מִשַּׁמֵחַ צִיּוֹן בִּבָנֵיהָ:

שַּׁמְּחֵׁנוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלְיָּהוּ הַנָּבִיא עַבְדֶּךְ בִּמְהַרָה יָבוֹא וְיָגֵל לְבֵּנוּ: וְהַשִּׁיב לֵב אָבוֹת עַל בָּנִים וְלֵב בָּנִים עַל אֲבוֹתָם וּבֵיתְךּ בֵּית תְּפִלָּה יִקְרֵא לְכֵל הָעַמִּים: בָּרוּךְ אַתָּה יהוה מֵבִיא שָׁלוֹם לָעַד: ---

COMMENTARY. Most liturgists agree that the practice of reciting a haftarah, generally a selection from the prophets, probably developed during a time when public reading of the Torah was banned. A selection roughly paralleling a major theme from the week's Torah portion was therefore selected. When public reading of the Torah became possible again, the popular custom of chanting the haftarah continued. The haftarah is usually chanted, utilizing a trope or cantillation system that has numerous variations. In modern times the bar/bat mitzvah has often taken on this responsibility as a sign of committed membership in the adult community.

COMMENTARY. This version of the *haftarah* blessing eliminates the Davidic references and the hopes for a literal messiah that they invoke. In their place are Malachi 3:24 and a slightly altered version of Isaiah 56:7. Here Elijah is pictured coming to herald messianic days by uniting families, communities, and peoples through mutal understanding.

On Rosh Hashanah, continue here:

For the Torah and for worship, and for the prophets (and for this day of Shabbat), and for this Day of Remembrance which you have given us, ETERNAL ONE, our God, (for holiness and for rest,) for happiness and joy, for honor and for splendor—for everything, WISE ONE, our God, we offer thanks to you and bless you. May your name be blessed continually by every living being, forever and eternally, for you are a God of truth, and your word is truthful and endures forever. Blessed are you, ETERNAL ONE, source of the holiness of (Shabbat,) the people Israel and the Day of Remembrance.

On Yom Kippur, continue here:

For the Torah, and for worship, for the prophets (and for this day of Shabbat), and for this Day of Atonement, which you have given us, ABUNDANT ONE, our God, for holiness and for rest, for pardon, for forgiveness, and for atonement, for honor and for splendor—for everything, WISE ONE, our God, we offer thanks to you, and bless you. May your name be blessed continually by every living being, forever and eternally. Your word is truth, and stands forever. Blessed are you, ETERNAL ONE, the sovereign of mercy and forgiveness for our wrongdoing, and for that of all your people, the House of Israel, you who make our guilt to pass away year after year—the sovereign over all the earth, source of the holiness of (Shabbat,) Israel and the Day of Atonement.

The service continues with the Prayer for the Country, page 579; Prayer for the State of Israel, page 581; or Prayers for Peace, pages 583 and 584. On Rosh Hashanah the Shofar service follows, page 585. On Yom Kippur, continue with Ashrey, page 593, or Returning the Torah to the Ark, page 597.

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹרָה וְעַל הַנְּבִיאִים (וְעַל יוֹם הַשַּׁבֶּת הַזֶּה) וְעַל הַתּוֹרָה וְעַל הַנְּבִיאִים (וְעַל יוֹם הַשַּׁבֶּת הַזֶּה) וְעַל יוֹם הַזּבָּרוֹן הַזֶּה שֶׁנְתַתְּ לְּנִנּ יהוֹה אֱלֹהֵינוּ (לִקְרֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה) לְכָבוֹר וּלְתִפְּאָׁרֵת: עַל הַכֹּל יהוֹה אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹרִים לָךְּ וּמְבָרְרִים אוֹתָךְ: יִתְבָּרַךְ שִׁמְךְּ בְּפִי בְּל חֵי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד וּיְבַרְךְּ אֲמֶת וְקַיֶּם לָעַד: בָּרוּךְ אַתָּה יהוֹה מֶּלֶךְ עַל בְּל הָאָׁרֶץ מְקַבִּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וִיוֹם הַוִּכָּרוֹן:

On Yom Kippur, continue here:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹרָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם (הַשַּׁבָּת הַהֶּה וְעַל יוֹם) הַכִּפּוּרִים הַדֶּה שֶׁנָּתַתְּ לְּנוּ יהוֹה אֱלֹהֵינוּ (לִקְרָשָׁה וְלִמְנוּיְהָה) לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וְלִמְתִל־בּוֹ אֶת כֵּל עֲוֹנוֹתֵּינוּ לְכָבוֹר וּלְתִפְאָׁרֶת: עַל הַכּּל יהוֹה אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתָך: יִתְבָּרַךְ שִׁמְךּ בְּפִי בָּל חֵי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד וּדְבַרְךְ אֱמֶת אוֹתָך: יִתְבָּרַךְ שִׁמְךּ בְּפִי בָּל חֵי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד וּדְבַרְךְ אֱמֶת וְלַצְוֹנוֹת לַעֲדֹנוֹת לַעֲוֹנוֹת יִשְׁנָה וְשָׁנָה וְשָׁנָה וְלָעֲוֹנוֹת הַעָּבִיר אַשְׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה מֶּלֶךְ עַל בְּל בָּל הַאָּרָץ מְקַבִּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּיִים:

The service continues with the Prayer for the Country, page 580; Prayer for the State of Israel, page 582; or Prayers for Peace, pages 583 and 584. On Rosh Hashanah the Shofar service follows, page 585. On Yom Kippur, continue with Ashrey, page 594, or Returning the Torah to the Ark, page 598.